

Här Fernand Etgen  
President vun der Deputéiertechamber  
19, um Krautmaart  
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 18. Mee 2020

Här President,

sou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës parlamentaresch Fro un den Här Schoulminister weiderzeleeden.

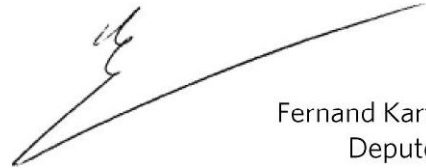
No de Kommunikatioune vum Schoulministère schéngt et aktuell esou ze sinn, datt en Accueil fir d'Kanner, vu siwen Auer moies un, an de Schoule garantéiert gëtt. Zu deem Abléck sinn d'Kanner nach vermëscht, ier se a verschidde Gruppen opgedeelt ginn.

Dowéinst wollt ech den Här Schoulminister folgendes froen:

1. Wéi e Sënn mécht et d'Kanner méi spéit opzedeelelen oder d'Pausen ze decaléieren, wann den Accueil fir all déi Gruppen zesumme gemaach gëtt an d'Kanner jo dann a Kontakt matenee sinn?
2. Wéi eng eventuell Mesuren gi geholl, fir deen Accueil sou ze organiséieren datt eng Vermëschtung vun de Gruppe manner warscheinlech ass?
3. Mussen d'Leit aus organisatiounstechesche Grënn hir Kanner fir den Accueil umellen?
4. Wéi vill Leit si pro Schoul/ Unzuel vu Kanner virgesinn fir d'Surveillance?
5. Wéi ginn déi Leit déi den Accueil maachen dofir remuneréiert? Gëllen déi Aktivitéiten als Iwwerstonnen?
6. Op ville Plaze goufe nei Leit rekrutéiert, z.B. Studenten, déi zum Deel d'Kanner guer net kennen, an och a priori net wëssen, wéi d'Gruppen zesumme gehéieren. Wéi ginn si op hir nei Aufgabe virbereet ?
7. Wat ass geplangt, fir datt bei enger Intemperie d'Kanner beim Accueil net dobaussen am Haff bleiwen? Wéi gëtt a sou engem Fall probéiert d'Kanner auserneen ze halen?

8. Verschidde "Maisons Relais" a "Foyers Scolaires", wou d'Kanner aus dem "Übungsgrupp" sinn, hu just kleng Häff, wou eng Verdeelung vu ville Kanner nach méi schwierig gëtt. Wéi ginn op esou Plazen den Accueil an d'Pausen organiséiert?

Mat déiwem Respekt,



Fernand Kartheiser  
Deputéierten

**Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend op d'parlamentaresch Fro Nr. 2234 vum honorabelen Här Deputéierte Fernand Kartheiser**

**Ad 1)**

Während der Surveillance ginn d'Schüler, änlech wéi an de Léier- an Übungswochen, ausschliesslech a kleng Gruppen, déi maximal 12 Kanner zielen, encadréiert. Des Weidere sinn d'Strukturen, an deenen d'Surveillance moies ugebuede gëtt, vun der Gréisst hier esou ausgeluecht, dass déi sanitär Recommendatiounen am Kontext vum COVID-19 kënnen agehale ginn. Dobäi gëtt, bedéngt duerch déi méi geréng Unzuel u Gruppen, déi simultan verschidde Säll notzen, am Kader vun der Surveillance op grouss Säll an de Schoulgebaier zeréckgegraff, fir dass esou ee maximalen Ofstand téschent de Schüler kann agehale ginn.

D'Enquête bei den Elteren huet erginn, dass ee groussen Deel vun den Elteren ausschliesslech op déi obligatoresch Offer an der Léierwoch wéilt zeréckgräifen. A ville Fäll gouf weeder fir d'Übungswoch nach fir den Accueil mëttes optéiert. Deemno war dovunner auszegoen, dass vill Elteren och keen Intérêt drun hätten, fir hir Kanner moies an eng Surveillance anzeschreiwen. Aus deem Grond ass dës Offer spezifesch fir déi Eltere reservéiert ginn, déi virun oder um 8 Auer moies mussen op der Schaff sinn a net kënnen op een Horaire mobile zeréckgräifen.

D'Obligatioun, dass d'Kanner am Virfeld hu missen ageschriwwe ginn, huet d'Organisatioun vun der Surveillance vereinfacht an et konnt dofir gesuergt ginn, dass de Maximum vun 12 Schüler pro Grupp net iwwerschritt gouf. Wann néideg, gouf d'Unzuel vun de Surveillanten eropgesat an d'Gruppe goufe raimlech getrennt fir d'Anhale vun de sanitäre Recommendatiounen am Kader vum COVID-19 ze ënnerstëtzen.

**Ad 2)**

Duerch d'Aschreiwung gouf séchergestellt, dass genuch Personal disponibel ass, fir dass de Maximum vun 12 Schüler pro Surveillance net iwwerschritt gëtt. Wann d'Unzuel vun den Inscriptiounen de Maximum vun 12 Schüler depasséiert huet, gouf een zweete Gruppe mat weiderem Betreuungspersonal virgesinn. Pro Surveillance sinn zwee Agenten virgesinn, fir et ze erméiglechen, d'A- a B-Gruppen ze trennen an se a separate Säll ze encadréieren.

**Ad 3)**

D'Eltere si gebieden, hir Kanner via Formulaire beim Titulaire de classe fir d'Surveillance moies vun 7 bis 8 Auer anzeschreiwen an sech vun hirem Employeur certifiéieren ze loossen, dass si dru gebonne sinn, virun oder ëm 8 Auer op hirer Aarbechtsplaz ze sinn. Esou gëtt séchergestellt, dass dat néidegt Personal an déi geeegent Infrastrukture fir d'Ëmsetzung vun der Surveillance zur Verfügung stinn.

**Ad 4)**

D'Unzuel vun den Agenten, déi am Kader vun der Surveillance an den eenzelne Schoulen zur Verfügung stinn, variéiert jee no Unzuel vu Gebaier an deemno léisst sech hei keng pauschal Ausso maachen. De Besoin un Agenten ass vun den Direktiounen an Zesummenaarbecht mat de Schoulpresidenten mat Bléck op d'Inscriptiounen an déi geographesch Lag vun den eenzelne Schoulgebaier ermëttelt a menges Servicer matgedeelt ginn.

**Ad 5)**

D'Surveillance gëtt entweder vum Schoulpersonal oder vun de Membere vum *Pool national études dirigées* assuréiert. Déi Agenten, bei deenen d'Assuréeiere vun der Surveillance net am Aarbechtskontrakt virgesinn ass, hunn am Fall, wou si d'Surveillance assuréeieren, eng lwwerstonn ze gutt.

**Ad 6)**

Den 22. Mee 2020 gouf dat nei agestalltent Personal vun den Direktiounen empfaangen a si goufen an hir nei Aufgab agewisen. Dës Erklärunge goufen duerno vun de Schoulpresidenten an de lokale Kontext gesat an bei enger éischer Entrevue goufen hinnen um Niveau vun der Schoul spezifesch Aufgabe mat den néidegen Detailinformatiounen zougewisen.

**Ad 7)**

D'Kanner ginn net am Schoulhaff, mä an engem gëeegente Sall an der Schoul surveilléiert an dat ënnert de Konditiounen, déi an der Äntwert op déi zweet Fro am Detail erkläert goufen.

**Ad 8)**

An den Strukture vun der non-formaler Bildung (Maison relais a Foyer scolaire), déi zoustänneg si fir den Accueil nomëttes, also vun 13 Auer un, ginn et keng Pausen. Bei den Aktivitéiten am Bausseberäich vum Service d'éducation et d'accueil (SEA) sinn déi sanitär Consignen ze respektéeieren. An der non-formaler Bildung ginn d'Gestionnairen encouragéiert, méiglechst vill Aktivitéiten dobaussen unzebidden an och aner Beräicher, wei zum Beispill de Bësch, ze notzen. Esou gëtt evitéiert, dat sech ze vill Kanner gläichzäiteg am Bausseberäich vum SEA ophalen.